

Československá obchodná banka, a.s.

so sídlom: Michalská 18, 815 63 Bratislava

IČO: 36 854 140

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 4314/B

(ďalej len „Banka“)

ktorú zastupujú:

Ing. Eva Bóková, riaditeľka Korporátnej pobočky Košice

Ing. Marek Beliš, korporátny bankár

kontaktné miesto:

Korporátna pobočka Košice

adresa:

Námestie osloboditeľov 5, 040 11 Košice

a

Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

so sídlom: Komenského 50, 042 48 Košice

IČO: 36 570 460

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel: Sa, vložka č.: 1243/V

(ďalej len „Klient“)

ktorého zastupujú:

Ing. Stanislav Hreha, predseda predstavenstva, r.č.: 670822/6833

Ing. Anita Gašparíková, člen predstavenstva, r.č.: 735623/8989

(Banka a Klient spoločne ďalej tiež „Zmluvné strany“)

uzavierajú podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka v platnom znení túto

Zmluvu o účelovom úvere č. 0559/14/80175

(ďalej len „Zmluva“).

Súčasťou Zmluvy sú Všeobecné obchodné podmienky Banky (ďalej len „Obchodné podmienky Banky“). Odlišné ustanovenia Zmluvy majú prednosť pred znením týchto Obchodných podmienok Banky. Podpisom Zmluvy Klient potvrdzuje a vyhlasuje, že sa oboznámil s Obchodnými podmienkami Banky.

Článok I.**Výška a účel úveru**

Banka poskytne Klientovi peňažné prostriedky formou účelového úveru do výšky úverového limitu = 7.100.000,- EUR (ďalej len „Úverový limit“). Úver môže byť čerpaný v súlade s účelom dohodnutým v Zmluve do 30.12.2015. Banka poskytuje úver Klientovi na: **spoluфинancovanie projektu „Zásobovanie pitnou vodou a odkanalizovanie obcí v mikroregióne Bodva“** (ďalej len „Financovaný projekt“).

Článok II.**Podmienky čerpania úveru**

- 1) Peňažné prostriedky z úveru alebo ich časť až do výšky Úverového limitu môžu byť čerpané, ak Banka dostane od Klienta najneskôr 2 pracovné dni pred pracovným dňom očakávaného čerpania písomnú žiadosť na čerpanie úveru a ak:
 - a) bola Zmluva Klientom riadne podpísaná a Banka obdržala všetky zmluvne dohodnuté podklady, dokumenty a boli v dohodnutých dňoch splatnosti zaplatené všetky poplatky stanovené Zmluvou;
 - b) nenastalo porušenie povinností alebo nenastala skutočnosť alebo zmena špecifikovaná v Článku Oprávnenia Banky, ods. 1) Zmluvy, pričom každým čerpaním úveru Klient zároveň potvrdzuje, že ku dňu čerpania nenastala niektorá zo skutočností alebo nedošlo k prípadu porušenia povinností či k zmene podmienok, za ktorých bola Zmluva uzatvorená, podľa Článku Oprávnenia Banky, ods. 1) Zmluvy;

- c) Klient predložil platnú a účinnú zmluvu s Ministerstvom životného prostredia o poskytnutí nenávratného finančného príspevku na Financovaný projekt;
- d) Klient predloží doklady o tom, že súčet poskytnutého nenávratného finančného príspevku z fondov EÚ, štátneho rozpočtu SR a úverov od VÚB, a.s. a Banky kryje 100 % oprávnených nákladov Financovaného projektu;
- e) Účelovosť použitia čerpaných peňažných prostriedkov v súlade so Zmluvou a vlastníctvo Klientových peňažných prostriedkov, ako aj oprávnenie Klienta disponovať s nimi, boli jednoznačne preukázané dokladmi predloženými Klientom a odsúhlasenými Bankou. Klient predkladá Banke aspoň jeden doklad preukazujúci účelovosť použitia peňažných prostriedkov a s ním súvisiaci doklad preukazujúci za takým účelom vykonanú úhradu peňažných prostriedkov. V prípade úhrady z prostriedkov Klienta, je Klient zároveň povinný preukázať vlastníctvo Klientových peňažných prostriedkov a oprávnenie Klienta disponovať s nimi. Dokladmi preukazujúcimi účelovosť použitia peňažných prostriedkov sú najmä účtovné a daňové doklady obsahujúce náležitosti, stanovené všeobecne záväznými právnymi predpismi (napr. faktúra, pokladničné doklady, bloky z registračných pokladníc), výpisy z účtu Klienta alebo potvrdenie banky o vykonaní úhrady Klientom (pri bezhotovostnom prevode prostredníctvom banky), doklad o zaplatení v hotovosti (pričom limit hotovosti musí byť v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi), zmluva alebo dohoda uzatvorená Klientom a jeho zmluvným partnerom, predmetom ktorej je dodanie tovaru alebo služieb, úhrada ktorých je účelom čerpania podľa Zmluvy. Vlastníctvo Klientových peňažných prostriedkov a oprávnenie Klienta disponovať s nimi dokladá Klient príslušnými hodnovernými dokladmi (napríklad výpismi z účtov Klienta v peňažných ústavoch, zmluvná dokumentácia, potvrdenia, úradné zápisnice a pod.). Banka je oprávnená požadovať predloženie doplňujúcich dokladov. V tom prípade až ich odsúhlasením Bankou sa podmienka predloženia dokladov bude považovať za splnenú;
- f) Klient predložil potvrdenie o zverejnení Zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií), v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o slobode informácií“). Vzor potvrdenia tvorí Prílohu č. 5 Zmluvy.
- 2) Úver bude čerpaný:
- a) v prípade priameho čerpania na osobitný účet Klienta vedený Bankou IBAN č. SK41 7500 0000 0000 2557 2873 (účet č. 80175018) (ďalej len „Osobitný účet“) po predložení:
- originálu žiadosti o čerpanie úveru s uvedením požadovanej čiastky, ktorá zodpovedá výške podielu Klienta na nákladoch Financovaného projektu a termínu čerpania úveru,
 - kópie príslušného zúčtovacieho dokladu (faktúry) odsúhlasenej Klientom a hlavným inžinierom Financovaného projektu,
 - žiadosti Klienta o platbu nenávratného finančného príspevku na Ministerstvo životného prostredia.
- Čerpanie peňažných prostriedkov z Osobitného účtu v prospech účtu dodávateľa uvedeného v zúčtovacom doklade (faktúre) bude umožnené po predložení:
- kópie súhlasu Ministerstva životného prostredia so žiadosťou Klienta o platbu nenávratného finančného príspevku,
 - kópie príslušného výpisu z Osobitného účtu preukazujúceho pripísanie platby nenávratného finančného príspevku od Ministerstva životného prostredia,
 - prevodného príkazu na prevod z Osobitného účtu na účet dodávateľa Klienta v zmysle príslušného zúčtovacieho dokladu (faktúry).
- b) V prípade refundácie formou postupných prevodov z úverového účtu Klienta v prospech účtu Klienta uvedeného v Článku Úročenie a splácanie, ods. 5) Zmluvy po predložení:
- originálu žiadosti o čerpanie úveru s uvedením požadovanej čiastky, ktorá zodpovedá výške podielu Klienta na nákladoch Financovaného projektu a termínu čerpania úveru,
 - kópie príslušného zúčtovacieho dokladu (faktúry) odsúhlasenej Klientom a hlavným inžinierom Financovaného projektu,

- kópie výpisu z Osobitného účtu preukazujúceho úhradu príslušného zúčtovacieho dokladu (faktúry) zo strany Klienta,
 - kópie súhlasu Ministerstva životného prostredia so žiadosťou Klienta o platbu nenávratného finančného príspevku,
 - kópie príslušného výpisu z Osobitného účtu preukazujúceho pripísanie platby od Ministerstva životného prostredia,
 - prevodného príkazu na prevod z Osobitného účtu na Účet Klienta.
- 3) Zmluvné strany sa dohodli, že Osobitný účet nebude úročený a že pri dispozícii s Osobitným účtom sa použijú podpisové vzory platné pre účet Klienta uvedený v Článku Úročenie a splácanie, ods. 5) Zmluvy s doplnením podmienky podpisu dvoch pracovníkov Banky spoločne s podpismi zástupcov Klienta. Banka bude vystavovať výpisy z úverového účtu a Osobitného účtu a zasielať ich Klientovi spôsobom dohodnutým (ku dňu podpisu Zmluvy) pre odovzdávanie výpisov z účtu Klienta uvedeného v Článku Úročenie a splácanie, ods. 5) Zmluvy. Klient sa zaväzuje hradiť poplatky spojené s vedením Osobitného účtu v súlade s platným sadzovníkom poplatkov a odmien za poskytovanie peňažných a obchodných služieb Banky.
- 4) Banka neumožní Klientovi čerpanie úveru v prípade, ak všetky vyššie uvedené podmienky nebudú splnené, iba ak by Banka výnimočne nepovažovala splnenie niektorej z podmienok v okamihu čerpania úveru za nevyhnutné, pričom Klient je povinný bezodkladne zabezpečiť dodatočné splnenie príslušnej podmienky. Banka posudzuje účelovosť každého čiastkového čerpania úveru samostatne a je oprávnená odmietnuť každé čerpanie, ktoré nebude riadne preukázané a Bankou odsúhlasené alebo kde vzniknú pochybnosti o účelovosti požadovaného – alebo ktoréhokoľvek predošlého - čerpania úveru podľa podmienok Zmluvy.

Článok III. **Úročenie a splácanie**

- 1) Úver je úročený pohyblivou úrokovou sadzbou s prechodnou fixáciou, ktorá sa skladá z referenčnej úrokovej sadzby medzibankového peňažného trhu EURIBOR 3-mesačný, vo výške uvedenej v informačnej sieti REUTERS, prípadne v iných informačných médiách (Bloomberg), a to:
- a) dva pracovné dni pred dňom príslušného jednotlivého čerpania Úverového limitu, a marže (prirážky) v pevnej výške 1,78 % p.a., ak k príslušnému jednotlivému čerpaniu Úverového limitu došlo v príslušnom období fixácie, pričom úroková sadzba takýmto spôsobom dohodnutá je v danej výške platná pre príslušné jednotlivé čerpanie Úverového limitu a pre zvyšnú časť príslušného obdobia fixácie;
 - b) dva pracovné dni pred začiatkom príslušného obdobia fixácie, a marže (prirážky) v pevnej výške 1,78 % p.a., ak k príslušnému jednotlivému čerpaniu Úverového limitu došlo v predchádzajúcich obdobiach fixácie, pričom úroková sadzba takýmto spôsobom dohodnutá je v danej výške platná pre aktuálnu výšku čerpania Úverového limitu a pre celé príslušné obdobie fixácie.
- 2) Prvé obdobie fixácie začína dňom prvého čerpania peňažných prostriedkov z úveru a končí v deň predchádzajúci poslednému pracovnému dňu kalendárneho štvrtroka, v ktorom nastal deň prvého čerpania peňažných prostriedkov z úveru. Prvým dňom po skončení prvého obdobia fixácie začínajú plynúť ďalšie štvrtročné obdobia fixácie, ktoré začínajú vždy prvým dňom po skončení predchádzajúceho obdobia fixácie a končiace v deň predchádzajúci poslednému pracovnému dňu nasledujúceho kalendárneho štvrtroka. Posledné obdobie fixácie končí dňom predchádzajúcim dňu konečnej splatnosti úveru. Výpočet úrokov uskutočňuje Banka na báze rok s 360 dňami a mesiac so skutočným počtom kalendárnych dní. Úrok vypočítaný Bankou v súlade s vyššie uvedenými pravidlami sa Klient zaväzuje platiť v prvý pracovný deň po skončení každého obdobia fixácie (teda v posledný pracovný deň kalendárneho štvrtroka) a v deň konečnej splatnosti úveru.
- 3) Klient sa zaväzuje, že z čiastok, so splatením ktorých je v omeškaní, najmä pokiaľ ide o splácanie istiny, úhrady úrokov, úhrady poplatkov, alebo o plnenie akéhokoľvek iného peňažného záväzku podľa Zmluvy, uhradí Banke okrem úroku dohodnutého v ods. 1) tohto Článku Zmluvy aj úrok

z omeškania. Zmluvné strany sa dohodli na úroku z omeškania vo výške rozdielu medzi Bankou vyhlásanou debetnou úrokovou sadzbou, ktorá ku dňu podpisu Zmluvy predstavuje 25 % p.a. a úrokovou sadzbou dohodnutou v ods. 1) tohto Článku Zmluvy. Úroky podľa ods. 1) tohto Článku Zmluvy a peňažné záväzky podľa Článku Poplatky, odmeny a provízie Zmluvy neuhradené v dňoch ich splatnosti bude Banka kapitalizovať, t. j. pripisovať k čiastkam skôr splatným a doposiaľ neuhradeným a ďalej úročiť dohodnutou úrokovou sadzbou a sadzbou úroku z omeškania. Úrok z omeškania je splatný ihneď.

- 4) Poskytnuté peňažné prostriedky sa Klient zaväzuje vrátiť v pravidelných splátkach vo výške =192.750,- EUR so splatnosťou vždy k poslednému pracovnému dňu každého kalendárneho štvrtroka. Prvá splátka vo výške =192.750,- EUR je splatná dňa 31.12.2015 a posledná splátka vo výške =4.401.500,- EUR je splatná dňa **31.05.2019**.
Zmluvné strany sa dohodli, že Klient je oprávnený požiadať Banku pred uplynutím konečnej lehoty splatnosti Úveru o predĺženie lehoty na splatenie Úveru, pričom dodatočná lehota na splatenie Úveru nesmie prekročiť 5 rokov a Banka je oprávnená rozhodnúť o predĺžení lehoty na splatenie Úveru v prípade, ak budú Klientom splnené podmienky stanovené Bankou.
- 5) Akékoľvek peňažné čiastky splatné podľa Zmluvy sa zaväzuje Klient zaplatiť v deň ich splatnosti. Klient sa zaväzuje vytvárať k dňom splatnosti dostatočné peňažné krytie na účte Klienta IBAN č. SK70 7500 0000 0000 2550 0183 (účet č. 80175012) vedeného Bankou (ďalej len „Účet“). Zmluvné strany sa dohodli na spôsobe úhrady všetkých pohľadávok Banky (vrátane poplatkov, odmien a provízií) tak, že Banka je oprávnená inkasovať z Účtu príslušné čiastky pohľadávok voči Klientovi vyplývajúcich zo Zmluvy, a pre prípad, že peňažné prostriedky vedené na tomto Účte v deň splatnosti nebudú postačovať k úhrade splatnej čiastky, je Banka oprávnená inkasovať príslušnú čiastku z ktoréhokoľvek ďalšieho účtu Klienta vedeného Bankou. V prípade, že v deň splatnosti Klient neuhradí akúkoľvek splatnú čiastku podľa Zmluvy v plnej výške, Zmluvné strany sa dohodli, že Banka je oprávnená určiť k úhrade akých častí splatných pohľadávok Banky bude čiastočná splátka použitá.
- 6) Klient môže splatiť istinu úveru i s úrokmi aj skôr, a to mimoriadnou splátkou po predchádzajúcej vzájomnej dohode s Bankou, pričom Banka je oprávnená účtovať Klientovi poplatok za predčasné splatenie úveru. Predčasne splatený úver nemôže byť opätovne čerpaný.
- 7) Ak nie je možné stanoviť spôsobom uvedeným v ods. 1) tohto Článku Zmluvy úrokovú sadzbu z dôvodu neuvedenia referenčnej úrokovej sadzby v informačných médiách, Zmluvné strany sa dohodli na úrokovej sadzbe s prechodnou fixáciou, ktorá sa skladá z priemeru kotácií (zistených Bankou) na medzibankovom peňažnom trhu minimálne troch referenčných bánk, a to vždy dva pracovné dni pred prvým dňom príslušného obdobia fixácie, a marže (prirážky) v pevnej výške uvedenej v ods. 1) tohto Článku Zmluvy. Ak nie je možné stanoviť úrokovú sadzbu ani týmto spôsobom z dôvodu nekótovania na medzibankovom peňažnom trhu, Zmluvné strany sa dohodli na úrokovej sadzbe s prechodnou fixáciou, ktorá sa skladá z úrokovej sadzby vo výške kótovanej Bankou a marže (prirážky) v pevnej výške uvedenej v ods. 1) tohto Článku Zmluvy, pričom sa Klient zaväzuje uhradiť Banke úrok vypočítaný na základe takto stanovenej úrokovej sadzby, alebo predčasne splatiť svoje záväzky z poskytnutého úveru, a to do 30 dní odo dňa doručenia oznámenia Banky o výške stanovenej úrokovej sadzby (pričom v takom prípade potom pre obdobie až do predčasného splatenia úveru platí úroková sadzba stanovená kotáciou Banky).

Článok IV.

Poplatky, odmeny a provízie

- 1) Klient sa zaväzuje uhradiť Banke jednorazový spracovateľský poplatok za spracovanie Zmluvy a vyhodnotenie podkladov k nej vo výške = 7.100,- EUR. Zmluvné strany sa dohodli na splatnosti poplatku do 5 pracovných dní od podpisu Zmluvy.
- 2) Zmluvné strany sa dohodli, že Klient bude uhrádzať záväzkovú províziu vo výške 0,25 % p.a. vypočítanú a účtovanú vždy k poslednému pracovnému dňu kalendárneho štvrtroka a ku dňu, ktorým končí možnosť čerpania úveru, a to z nevyčerpanej časti Úverového limitu v období odo dňa podpisu Zmluvy do dňa, ktorým sa končí možnosť čerpania úveru, podľa Článku Výška a účel úveru Zmluvy.

- 3) Banka je oprávnená účtovať Klientovi aj ďalšie poplatky a odmeny v súlade s platným Sadzobníkom Banky.

Článok V. **Zabezpečenie**

Peňažné prostriedky do výšky Úverového limitu budú poskytnuté bez zabezpečenia.

Článok VI. **Vyhlásenie**

Klient týmto vyhlasuje, že:

- a) je právnickou osobou existujúcou podľa práva Slovenskej republiky riadne zapísanou v obchodnom registri, že predložil Banke aktuálny výpis z obchodného registra príslušného súdu a doložil Banke všetky prípadné skutočnosti doteraz nezapísané v obchodnom registri,
- b) obdržal a má k dispozícii všetky povolenia, licencie, vyjadrenia, súhlasy a iné rozhodnutia, ktoré sú nevyhnutné na vykonávanie podnikateľskej činnosti Klienta a naplnenie účelu Zmluvy, pričom si nie je vedomý žiadneho konania, či už prebiehajúceho alebo hroziaceho, ktoré by mohlo viesť k zrušeniu, odňatiu alebo obmedzeniu oprávnenia prevádzkovať podnikateľskú činnosť Klienta,
- c) plnenie povinností a záväzkov Klienta vyplývajúcich zo Zmluvy nie je v rozpore s jeho inými povinnosťami zákonnými alebo zmluvnými,
- d) nemá osobitný vzťah k Banke podľa príslušných ustanovení § 35 zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách v platnom znení a že údaje poskytnuté Banke o tejto skutočnosti sú pravdivé a úplné,
- e) nemá žiadne záväzky po lehote splatnosti voči svojim veriteľom, ktoré by mali negatívny vplyv na schopnosť Klienta uhrádzať jeho platobné záväzky zo Zmluvy,
- f) nemá žiadne záväzky po lehote splatnosti voči svojim veriteľom, štátu, prípadne iným subjektom, ktoré by mali negatívny vplyv na schopnosť Klienta uhrádzať jeho platobné záväzky zo Zmluvy,
- g) nie je mu známe, že by proti nemu bolo vedené alebo mu hrozilo súdne, rozhodcovské alebo iné konanie, ktorého výsledok by mohol negatívne ovplyvniť jeho finančnú a majetkovú situáciu alebo mohol mať negatívny vplyv na jeho schopnosť uhrádzať platobné záväzky vyplývajúce zo Zmluvy a nie je mu známe, že by takéto konanie bolo vedené alebo hrozilo voči tretím osobám, ktoré zabezpečujú pohľadávky Banky voči Klientovi, alebo voči tretím osobám, za ktoré poskytol Klient akékoľvek zabezpečenie ich záväzkov, s výnimkou konaní uvedených v Prílohe č. 2 Zmluvy,
- h) neposkytol žiadne zabezpečenie za záväzky tretích osôb a jeho majetok nie je zaťažený záložnými právami ani inými vecnými právami,
- i) nemá účty vedené v iných bankách ani peňažných ústavoch s výnimkou účtov uvedených v Prílohe č. 3 Zmluvy,
- j) nečerpá úvery, pôžičky ani finančné výpomoci od iných bánk alebo peňažných ústavov ani iných subjektov, s výnimkou úverov, pôžičiek a finančných výpomocí uvedených v Prílohe č. 4 Zmluvy,
- k) neposkytol akejkoľvek tretej osobe žiadne finančné, tovarové alebo iné úvery ani pôžičky, okrem krátkodobých obchodných úverov vyplývajúcich z bežných dodávok tovaru alebo služieb v rámci predmetu podnikania Klienta a najviac v obvyklom rozsahu a lehotách splatnosti,
- l) nemá povinnosť urobiť povinnú ponuku na prevzatie cenných papierov v zmysle ustanovení Zákona o cenných papieroch ani nemá povinnosť urobiť ponuku na odkúpenie cenných papierov v zmysle Zákona o cenných papieroch a nie sú mu známe skutočnosti či okolnosti, ktoré by takúto povinnosť mali či mohli vyvolať,

- m) nemá viac ako 10 % majetkovú účasť na základnom imaní alebo nedisponuje viac než 10 % podielom na hlasovacích právach žiadnej tretej osoby;
- n) neuzavrel so žiadnou treťou osobou zmluvu o tichom spoločenstve v zmysle § 673 a nasl. Obchodného zákonníka.

Článok VII.

Závazky

Klient sa po celú dobu trvania úverového vzťahu vyplývajúceho zo Zmluvy, teda až do úplného splnenia všetkých záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy zaväzuje, že:

- a) zabezpečí rovnaké a spravodlivé postavenie Banky so svojimi veriteľmi, ktorí nie sú uprednostnení zo zákona, hlavne nebude uprednostňovať platby v prospech ostatných veriteľov pred platením záväzkov Banke a neposkytne žiadnemu z veriteľov výhodnejšie práva a zabezpečenie oproti tomu, ktoré bolo poskytnuté Banke podľa Zmluvy,
- b) nebude používať peňažné prostriedky čerpané úverom na iný účel než uvedený v Zmluve,
- c) bude predkladať Banke dokumenty a výkazy v rozsahu a lehotách špecifikovaných v Prílohe č. 1 Zmluvy (ďalej len „Dokumenty“),
- d) v prípade prijatia nového právneho predpisu alebo zmeny doterajších právnych predpisov, ktoré budú pre Banku predstavovať pri ďalšom trvaní úverového vzťahu podľa Zmluvy (i) zvýšené alebo dodatočné náklady (ii) zníženie miery návratnosti peňažných prostriedkov poskytnutých na základe Zmluvy (iii) zníženie akejkoľvek čiastky splatnej podľa Zmluvy, to všetko oproti stavu ku dňu podpisu Zmluvy, Klient sa zaväzuje uhradiť Banke takto zvýšené náklady alebo čiastky v lehote 90 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy Banky Klientovi, v ktorej budú špecifikované tieto zvýšené náklady a čiastky alebo v rovnakej lehote predčasne splatí svoje záväzky vyplývajúce z poskytnutého úveru na základe Zmluvy,
- e) bude Banku neodkladne informovať písomnou formou o skutočnostiach ohrozujúcich plnenie zmluvných záväzkov Klienta, najmä o súdnych, rozhodcovských či iných konaniach, ktorých výsledky by mohli mať negatívny vplyv na jeho schopnosť splniť alebo dodržať záväzky vyplývajúce zo Zmluvy,
- f) bude Banku informovať písomnou formou o organizačných a právnych zmenách a ďalších zmenách, ktoré môžu ohroziť včasné splatenie podľa Zmluvy, a to v časovom predstihu, pokiaľ sú Klientovi tieto zmeny vopred známe,
- g) zriadi a bude udržiavať v platnosti poistenie ohľadne svojho majetku vo forme a rozsahu uspokojivom pre Banku; pričom bude Banke preukazovať zaplatenie poistného za každé poistné obdobie nepretržite až do splatenia všetkých peňažných záväzkov voči Banke,
- h) bude viesť minimálne jeden bežný účet v Banke a smerovať na tento účet alebo na bežné účty vedené v Banke minimálne taký podiel svojho obchodného obratu (tržby resp. príjmy) za každý kalendárny štvrťrok, ktorý by zodpovedal (so zaokrúhľovaním na každé začaté 1 % hore) priemernému podielu aktuálnej výšky neuhradenej istiny úverov čerpaných v Banke k aktuálnej výške neuhradenej istiny všetkých úverov čerpaných Klientom v príslušnom kalendárnom štvrťroku,
- i) najneskôr do 10 pracovných dní od uzavretia tejto Zmluvy Klient doručí Banke notársku zápisnicu, obsahujúcu právny záväzok s vyznačením Banky ako oprávnenej osoby a Klienta ako povinnej osoby, vrátane právneho dôvodu, predmetu a času plnenia, a na základe ktorej Klient ako povinná osoba súhlasí v prípade nedodržania podmienok uvedených v tejto Zmluve s vykonateľnosťou právneho záväzku v zmysle tejto notárskej zápisnice na všetky svoje hnutelné veci, nehnuteľné veci, práva alebo iné majetkové hodnoty,
- j) predloží Banke ročne, najneskôr do 31.03. bežného roka, obchodno-finančný plán Klienta platný pre aktuálny rok.

Článok VIII. Oprávnenia Banky

- 1) Banka je oprávnená urobiť jedno alebo viac opatrení uvedených v ods. 2) tohto Článku Zmluvy, ak dôjde k porušeniu niektorej z nasledujúcich povinností a/alebo nastane niektorá z nasledujúcich skutočností a/alebo dôjde k nasledovným zmenám podmienok, za ktorých bola Zmluva uzavretá:
- a) Podmienky, ktoré sú dohodnuté pre čerpanie úveru sú následne porušené alebo nie sú dodržané.
 - b) Klient je v omeškaní so splatením akejkol'vek dlžnej a splatnej čiastky vyplývajúcej zo Zmluvy alebo z akýchkoľvek iných zmlúv uzatvorených s Bankou alebo je v omeškaní s plnením peňažných záväzkov vyplývajúcich z akýchkoľvek iných zmlúv uzavretých s Bankou, ibaže by omeškanie Klienta bolo spôsobené technickou poruchou na strane Banky.
 - c) Vyhlásenia uvedené v Článku Vyhlásenie Zmluvy sa ukážu ako nepravdivé, neúplné alebo nepresné, alebo sa takými počas trvania Zmluvy stanú; s výnimkou vyhlásenia uvedeného pod písm. g), pokiaľ Klient vedie o ich právnej opodstatnenosti spor v dobrej viere a súčasne hodnota predmetu týchto sporov súhrnne neprevyšuje =1.660.000,-EUR.
 - d) Klient neplní akýkoľvek záväzok uvedený v Článku Záväzky Zmluvy, pričom u záväzkov podľa písm. c) ide o porušenie opakované a / alebo toto porušenie trvá po dobu dlhšiu ako 20 dní od momentu, kedy Banka Klienta k plneniu porušovaných záväzkov písomne vyzvala.
 - e) Dôjde ku skutočnosti alebo k súhrnu skutočností, ktoré znamenajú podstatnú zmenu podmienok, za ktorých bola Zmluva uzavretá (najmä zmena stavu popísaného vyhláseniami Klienta uvedenými v Článku Vyhlásenie Zmluvy), a/alebo podstatné zhoršenie ekonomickej a finančnej situácie Klienta vyplývajúce z vyhodnotenia Dokumentov odovzdávaných Klientom Banke a ktoré podľa odôvodneného názoru Banky môžu mať podstatný negatívny dopad na finančnú situáciu Klienta, čím dôjde k vážnemu ohrozeniu splatenia ktorejkoľvek čiastky splatnej podľa Zmluvy v dohodnutom termíne.
 - f) Peňažné prostriedky na účte, resp. na účtoch Klienta vedeného, resp. vedených v Banke sú predmetom exekúcie alebo sa nehnuteľný alebo iný majetok Klienta stane predmetom verejnej dražby alebo exekúcie.
 - g) Voči Klientovi alebo voči osobe, ktorá Klienta ovláda alebo ktorú Klient ovláda, alebo subjektu, ktorého záväzky Klient zabezpečuje, je vedené konanie o konkurze, reštrukturalizácii, či akékoľvek iné konanie z dôvodu platobnej nevôle, neschopnosti či predĺženia, alebo bolo rozhodnuté o likvidácii.
 - h) Klient bez predchádzajúcej písomnej dohody s Bankou založil svoj majetok v prospech tretích osôb a / alebo umožnil na svojom majetku vznik záložných práv či ďalších vecných alebo záväzkových práv v prospech tretích osôb.
 - i) Klient, alebo osoba ovládajúca Klienta alebo osoba ktorú Klient ovláda sa dostane do omeškania s plnením svojich zákonných či zmluvných záväzkov voči svojim veriteľom, štátu, prípadne iným subjektom.
 - j) Dôjde bez predchádzajúcej písomnej informácie Klienta zaslanej Banke v zmysle Článku Záväzky Zmluvy k organizačným a právnym zmenám (napr. odštiepeniu niektorých organizačných častí Klienta, zlúčeniu, splynutiu, rozdeleniu, premene, prevzatíu, zníženiu základného imania, predaju podniku alebo časti podniku, zmene predmetu činnosti, ukončeniu podnikateľskej činnosti alebo jej podstatnej časti, strate oprávnenia na podnikateľskú činnosť a pod.), ktoré môžu ohroziť včasné splatenie podľa Zmluvy alebo ktorúkoľvek z týchto zmien bude Banka považovať za ohrozujúcu plnenie zmluvných podmienok dohodnutých medzi Bankou a Klientom v Zmluve.
 - k) Klient bez predchádzajúcej písomnej dohody s Bankou predal, previedol, vložil do majetku iných obchodných spoločností alebo sa inak zbavil podstatnej časti svojho majetku jednotlivo vo výške presahujúcej =3.320.000,-EUR či v súhrnnej výške za kalendárny rok presahujúci =3.320.000,-EUR (netýka sa obežných aktív v účtovnom pojatí podľa všeobecne záväzných predpisov za podmienok bežných v obchodnom styku).

- l) Klient bez predchádzajúcej písomnej dohody s Bankou vstúpil do úverového alebo obdobného vzťahu s inou bankou alebo peňažným ústavom alebo iným subjektom ako dlžník prijímajúci prostriedky.
 - m) Klient neinformoval Banku písomnou formou neodkladne, najneskôr však do 14 dní o tom, že zriadil účet v inej banke či peňažnom ústave.
 - n) Klient bez predchádzajúcej písomnej dohody s Bankou poskytol zabezpečenie za záväzky tretích osôb.
 - o) Klient bez predchádzajúcej písomnej dohody s Bankou poskytol tretej osobe finančný, tovarový alebo iný úver či pôžičku (netýka sa krátkodobých obchodných úverov vyplývajúcich z bežných dodávok tovaru alebo služieb v rámci predmetu podnikania Klienta a najviac vo zvyčajnom rozsahu a lehotách splatnosti).
 - p) Podiel obcí na základnom imaní Klienta poklesne pod 2/3 všetkých hlasov/podielov (platí až po dokončení procesu prevodu akcií Fondu národného majetku na obce a mestá).
 - q) Klient nezabezpečil krytie neoprávnených výdavkov z vlastných zdrojov.
 - r) Ukazovateľ krytia úrokov Klienta, ktorým sa rozumie podiel súčtu výšky výsledku hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením a výšky nákladových úrokov k výške nákladových úrokov podľa výkazu ziskov a strát Klienta, poklesne pod hodnotu 1,1, pričom rozhodujúcim dňom je vždy posledný deň príslušného kalendárneho polroka.
 - s) Ukazovateľ podielu upraveného vlastného imania Klienta, ktorým sa rozumie podiel rozdielu medzi výškou vlastného imania a súčtom netto výšky dlhodobého nehmotného majetku, netto výšky kladnej opravnej položky k nadobudnutému majetku a netto výšky odloženej daňovej pohľadávky k rozdielu medzi súčtom výšky vlastného imania, výšky záväzkov a výšky časového rozlíšenia a súčtom netto výšky dlhodobého nehmotného majetku, netto výšky kladnej opravnej položky k nadobudnutému majetku a netto výšky odloženej daňovej pohľadávky podľa súvahy Klienta vyjadrený v percentách, poklesne pod hodnotu 50 %, pričom rozhodujúcim dňom je vždy posledný deň príslušného kalendárneho roka.
 - t) Ukazovateľ celkovej likvidity Klienta, ktorým sa rozumie podiel súčtu netto výšky zásob, netto výšky krátkodobých pohľadávok, netto výšky finančných účtov k súčtu výšky krátkodobých záväzkov, výšky bežných bankových úverov, výšky krátkodobých finančných výpomocí a výšky krátkodobých rezerv podľa súvahy Klienta vyjadrený v percentách, poklesne pod 50 %, pričom rozhodujúcim dňom je vždy posledný deň príslušného kalendárneho polroka.
- 2) Banka je oprávnená kedykoľvek potom, ako dôjde podľa ods. 1) tohto Článku Zmluvy k prípadu porušenia povinností alebo nastane niektorá zo skutočností alebo dôjde k zmene podmienok, za ktorých bola Zmluva uzatvorená, oznámením odoslaným Klientovi:
- a) obmedziť alebo zastaviť čerpanie úveru;
 - b) písomne vyhlásiť, že všetky pohľadávky Banky z poskytnutého úveru alebo ich časť sa stávajú splatnými, pričom Klient je povinný uhradiť svoje záväzky voči Banke ku dňu uvedenému vo vyhlásení;
 - c) s prihliadnutím k závažnosti skutočností, ktoré nastali alebo prípadom porušenia či zmien podmienok, za ktorých bola Zmluva uzatvorená, vykonať blokáciu všetkých účtov Klienta vedených Bankou (najmä nevykonávať Klientove platobné príkazy a nevyplácať hotovosť) ešte pred dňom splatnosti záväzkov Klienta, ktorých splácanie je ohrozené a zostatky účtov a dochádzajúce úhrady použiť na splatenie týchto záväzkov Klienta a / alebo na vytvorenie peňažného krytia na účte Banky ako peňažnej istoty - kaucie na úhradu v budúcnosti splatných záväzkov Klienta vyplývajúcich zo Zmluvy, a to do výšky týchto záväzkov Klienta, pričom v takomto prípade Banka nezodpovedá za škody, ktoré môžu Klientovi vzniknúť v dôsledku použitia jeho peňažných prostriedkov na splatenie vyššie uvedených záväzkov.
 - d) požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške =16.597,-EUR, pričom sa Klient zaväzuje zmluvnú pokutu Banke zaplatiť do 5 pracovných dní od doručenia písomnej výzvy Banky na úhradu zmluvnej pokuty Klientovi (ustanovením o zmluvnej pokute nie je dotknuté právo Banky na náhradu škody v plnej výške, Banka má právo na náhradu škody i nad rámec zmluvnej pokuty).

- 3) Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia s tým, že v prípade preukázania nepravdivosti údajov poskytnutých Klientom Banke podľa písm. d) Článku Vyhlasenie Zmluvy, sa podľa príslušných ustanovení zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách v platnom znení všetky pohľadávky Banky zo Zmluvy vrátane príslušných úrokov za celú dobu dohodnutého trvania úverového vzťahu podľa Zmluvy stávajú splatnými ku dňu, kedy sa Banka o nepravdivosti týchto údajov dozvedela. Banka následne v písomnom oznámení o tejto skutočnosti adresovanom Klientovi uvedie deň splatnosti i výšku splatných pohľadávok Banky vyplývajúcich zo Zmluvy.
- 4) Oprávnenia uvedené v tomto Článku nevylučujú ani neobmedzujú použitie ďalších oprávnení, ktoré Banke prináležia podľa všeobecne záväzných právnych predpisov alebo iného zmluvného vzťahu s Klientom.

Článok IX. **Záverečné ustanovenia**

- 1) Práva a povinnosti Zmluvných strán vyplývajúce z tejto Zmluvy, jej dodatkov alebo vzniknuté na základe iných právnych úkonov alebo právnych skutočností s touto Zmluvou súvisiacich sa spravujú, posudzujú a rozhodujú na základe príslušných ustanovení všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území SR, pokiaľ z iných právnych úkonov súvisiacich s touto Zmluvou výslovne nevyplýva niečo iné.
- 2) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu Zmluvnými stranami. Jej účinky nastávajú dňom nasledujúcim po dni zverejnenia Zmluvy podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov. V prípade neplatnosti alebo neúčinnosti jednotlivých ustanovení Zmluvy nebudú dotknuté jej ostatné ustanovenia. Zmluva môže byť menená alebo dopĺňaná iba na základe dohody Zmluvných strán formou písomného dodatku.
- 3) Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých dva obdrží Banka po podpise oboch Zmluvných strán, ďalšie tri rovnopisy Klient predloží notárovi, z ktorých jeden bude súčasťou originálu notárskej zápisnice, druhý bude súčasťou odpisu notárskej zápisnice určenej pre Klienta, tretí bude súčasťou odpisu notárskej zápisnice určenej pre Banku. Všetky rovnopisy Zmluvy majú právnu silu originálu.
- 4) Zmluvné strany svojimi podpismi potvrdzujú, že po prerokovaní Zmluvy sa zhodli na jej obsahu vo všetkých bodoch a Zmluvu uzavierajú na základe svojej slobodnej a vážnej vôle.

V prílohe:

Príloha č. 1 - Predkladanie Dokumentov
Príloha č. 2 – Zoznam súdnych konaní
Príloha č. 3 – Zoznam účtov
Príloha č. 4 – Zoznam úverov
Príloha č. 5 – Potvrdenie o zverejnení

V Košiciach, dňa 30.6.2014

V Košiciach, dňa 30.6.2014

Československá obchodná banka, a.s.
Ing. Eva Bóková Ing. Marek Beliš

Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Ing. Stanislav Hreha Ing. Anita Gašparíková
predseda predstavenstva člen predstavenstva



Československá obchodná banka, a.s.
Banka
Michalská 18
815 63 Bratislava



Klient
Overenie podpisu/totožnosti:

Československá obchodná banka, a.s.
so sídlom: Michalská 18, 815 63 Bratislava
IČO: 36 854 140
zapsaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 4314/B

Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Predkladanie Dokumentov

Klient sa zaväzuje v zmysle Článku Záväzky písm. c) Zmluvy pravidelne predkladať:

- **polročne**, najneskôr do 30. dňa nasledujúceho polroka:
 - súvahu podľa platných účtovných predpisov
 - výkaz ziskov a strát podľa platných účtovných predpisov
 - dodatočné informácie, podľa požiadaviek Banky, ako napr. štruktúra pohľadávok a záväzkov
- **ročne**, najneskôr do 31.08. nasledujúceho roka:
 - auditovanú výročnú správu



Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Komenského 50, 042 48 Košice, IČO: 36 570 460
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I., oddiel : Sa, vložka č.: 1243/V
☎ 055/7924 – 111. 📠 055/7924 – 660

Príloha č.2- Zmluva č.0559/14/80175

**Prehľad aktívnych a pasívnych sporov spoločnosti
k 31. 12. 2013**

	Počet aktívnych sporov	Aktívne spory v €	Počet pasívnych sporov	Pasívne spory v €
Bardejov	130	60 482,30 €	2	1 500,00 €
Humenné	183	851 009,73 €	6	18 326,84 €
Košice	1 354	1 528 796,35 €	12	296 483,42 €
Michalovce	985	241 041,24 €	4	20 519,76 €
Prešov	395	304 415,27 €	5	146 234,48 €
Rožňava	1 358	524 410,13 €	1	16 381,86 €
Svidník	264	52 278,74 €	8	13 082 818,76 €
Trebišov	782	275 985,25 €	2	11 486,38 €
Vranov	327	147 121,87 €	1	178,86 €
GR	28	95 476,64 €	2	57 696,28 €
SPOLU	5 806	4 081 017,52 €	43	13 651 626,64 €

Košice, 9. 4. 2014

Vypracoval: Útvar právny

IDENTIFIKAČNÉ ČÍSLO KREDITORA /CID/ SK16ZZZ70000000076

ČSOB a.s.

SWIFT	CEKOSKBX	
Č. účtu	IBAN	Názov
25500183/7500	SK70 7500 0000 0000 2550 0183	kontokorentný účet
25885423/7500	SK94 7500 0000 0000 2588 5423	kontokorentný účet
25528493/7500	SK60 7500 0000 0000 2552 8493	DPH
25542973/7500	SK10 7500 0000 0000 2554 2973	bežný účet
25561613/7500	SK63 7500 0000 0000 2556 1613	bežný účet
25572873/7500	SK41 7500 0000 0000 2557 2873	bežný účet
25732953/7500	SK07 7500 0000 0000 2573 2953	bežný účet
25752153/7500	SK72 7500 0000 0000 2575 2153	bežný účet
25762183/7500	SK86 7500 0000 0000 2576 2183	bežný účet
25762263/7500	SK60 7500 0000 0000 2576 2263	bežný účet
25862563/7500	SK06 7500 0000 0000 2586 2563	Benefit konto
25526893/7500	SK95 7500 0000 0000 2552 6893	odberateľský účet

VÚB Banka a.s.

SWIFT	SUBASKBX	
Č. účtu	IBAN	Názov
2922841155/0200	SK13 0200 0000 0029 2284 1155	kontokorentný účet
3004626557/0200	SK32 0200 0000 0030 0462 6557	bežný účet
2983926355/0200	SK22 0200 0000 0029 8392 6355	DPH
2983925053/0200	SK62 0200 0000 0029 8392 5053	bežný účet
3315310859/0200	SK70 0200 0000 0033 1531 0859	bežný účet
2976518951/0200	SK92 0200 0000 0029 7651 8951	odberateľský účet

UniCredit Bank Slovakia a.s.

SWIFT	UNCRSKBX	
Č. účtu	IBAN	Názov
6626417008/1111	SK58 1111 0000 0066 2641 7008	bežný účet
6626417067/1111	SK17 1111 0000 0066 2641 7067	kontokorentný účet
6626417059/1111	SK39 1111 0000 0066 2641 7059	DPH
6626417024/1111	SK14 1111 0000 0066 2641 7024	bežný účet
6626417032/1111	SK89 1111 0000 0066 2641 7032	bežný účet
6626417040/1111	SK87 1111 0000 0066 2641 7040	bežný účet
6626417016/1111	SK36 1111 0000 0066 2641 7016	odberateľský účet



Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Komenského 50, 042 48 Košice
IČO: 36 570 460

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I., oddiel : Sa, vložka č.: 1243/V
 ☎ 055/7924-111, 📠 055/7924-660

Prehľad úverov k 31.5.2014

v tis.€

Investičné úvery	Výška úverov	Výška splátok	Frekvencia splátok	Bankové úvery k 31.5.2014	Posledná splátka
CSOB, a.s. financovanie investícií	2 051 607	99 804,67	polročne	99 804,67	30.6.2014
CSOB, a.s. financovanie investícií	1 382 795	35 121,90	polročne	35 121,90	31.7.2014
CSOB, a.s. financovanie investícií	7 302 662	404 709,00	polročne	2 165 251,21	29.1.2016
CSOB, a.s. financovanie investícií	5 676 160	172 010,89	štvrtročne	1 203 877,00	31.12.2015
CSOB, a.s. financovanie investícií	2 000 000	100 000,00	štvrtročne	1 000 000,00	31.10.2016
CSOB, a.s. financovanie investícií	4 500 000	115 500,00	štvrtročne	3 114 000,00	31.12.2020
CSOB, a.s. financovanie investícií	2 000 000	100 000,00	štvrtročne	800 000,00	31.3.2016
CSOB, a.s. financovanie investícií	5 000 000	250 000,00	štvrtročne	2 500 000,00	31.10.2016
VUB, a.s. financovanie investícií	10 000 000	294 117,65	štvrtročne	8 529 411,75	4.6.2017
UCB, a.s. financovanie investícií	2 000 000	71 429,00	štvrtročne	1 357 139,00	7.12.2018
UCB, a.s. financovanie investícií	5 000 000	312 500,00	štvrtročne	2 187 500,00	31.12.2015
UCB, a.s. financovanie investícií	10 000 000	264 000,00	štvrtročne	8 152 000,00	31.12.2021
Spolu				31 144 105,53	
UCB, a.s. kontokorentný úver	2 500 000		kreditnými obratmi	1 998 083,09	
CSOB, a.s. kontokorentný úver	5 254 000		kreditnými obratmi	4 733 275,31	
VUB, a.s. kontokorentný úver	10 300 000		kreditnými obratmi	7 902 941,48	
CSOB, a.s. kontokorentný úver	2 500 000		kreditnými obratmi	2 041 843,87	
Spolu				16 676 143,75	

Dátum: 19.6.2014

Spracoval: Ing. Sičáková

Schválil: Nižníková

UPFEPaCO-020-2012